



注意  
Instructions  
内件价值超过 918.30 金法郎 (300 特别提款

注意  
Instructions  
内件价值超过 918.30 金法郎 (即 3000 法郎特别提款权) (折合人民币 735 元) 时, 仅限于本条文的上半部适用函件上, 并填写 C2/CPA 标志。  
Quand la valeur du contenu excéde  
918.30 francs-or (3000 FTS) ou l'é-  
quivalent en monnaie du pays expé-  
diteur, coller sur l'envoi la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en douane  
C2/CPA.  
函件内件物品, 即使系礼品或货样, 亦应按  
细项填写。否则会选成函件延误并妨碍邮  
人派送不快, 甚至导致国外海关扣留邮  
件。内容物之件由其本身, 甚至引起海  
关扣留, 亦应详细填写。不论是否  
精确及完整。不遵守此规定  
将造成延误及不便, 或者令邮局  
当局向其他国家转寄时  
有困难。函件内件应有  
印有“禁止携出”的任何危险物品。  
Veuillez ne doit contenir aucun  
objets dangereux interdit par la  
réglementation postale. — 1991

注意  
Instructions  
内件价值超过 300.30 法郎即 (300 纽约提款权) 或折合人民币 735 元时, 即为金条的上半部分贴此邮票, 并填写 C2/CP3 样单。  
Quand la valeur du contenu dépasse  
918 francs ou (300 \$US) ou l'é-  
quivalent en monnaie du pays expe-  
diteur, coller sur l'envoi la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en double  
C2/CP3.  
函件内物品贵重, 即使系礼品或奖状, 亦应详  
细正反面, 以便海关查验及保证收件人  
人手不便, 甚至导致因海关扣留邮件。  
L'intérieur de votre envoi, même s'il  
agit d'un cadeau ou d'une échan-  
ge, doit être déclaré d'une mani-  
ère exacte et complète. L'inobservation  
de cette condition pourrait occasion-  
ner un retard de l'envoi des in-  
convenients au destinataire, ou même  
empêcher la saisie et l'envoi par les  
autorités douanières à l'étranger.  
函件内不得装有腐蚀、禁寄的任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la re-  
glementation postale. - 1991 -

注意  
Instruction  
内件价值超过918.30 法郎(或 900 瑞士提款  
权)或人民币735元时, 必将本标签的  
全部填写清楚, 并填写上图所示之  
QUPD: la valeur du contenu excède  
918.30 francs-or (900 DTS) ou l'  
équivalent en monnaie du pays d'expé-  
diteur, coller sur l'envoi une carte  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remettre la déclaration en douane  
C2(CP3).  
内件为装物品, 即便系礼品或货样, 亦应按  
此正确填写。否则将造成函症延误并使收  
件人带来不便,甚而导致国外海关扣留。  
Le contenu de votre envoi, même s'il  
s'agit d'un cadeau d'un échangeur  
don, doit être décrit d'une manière  
exacte et complète. L'observation  
de cette condition pourraient occasion-  
ner un retard d'envoi et des  
inconvénients à destinarair, qui même  
entrainer la saisie de l' envoi par les  
autorités douanières a étranger.  
函件上必须写明邮章禁寄任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la  
réglementation postale. — 1996

内件价值超过 918.30 金法郎 (300 特别提款

注意  
Instructions  
内件价值超过 918.30 金法郎 (300 特种提款款)  
(折合人民币735元) 时，仅将本签条的上  
部贴在函件上，并填写C2/C3报告单。  
Quand la valeur du contenu excède  
918.30 francs-or (300 DTS) ou l'e-  
quivalent en monnaie du pays expe-  
diteur, coller sur l'envoi la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en douane  
C2/C3.  
函件内装物品，即使系礼品或货样，亦应详  
细正确填写。否则会造成长期延误并给收  
件人带来不便，甚至导致国外海关扣留邮件。  
Le contenu de votre envoi, même s'il  
s'agit d'un cadeau d'une échantil-  
lon, doit être décrit d'une manière  
exacte et complète. L'inobservation  
de cette condition pourrait occasion-  
ner un retard de l'envoi et des in-  
convénients au destinataire, ou même  
entrainer la saisie de l'envoi par les  
autorités douanières à l'étranger.  
函件内不得装有邮章或寄的任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la ré-  
glementation postale. — 1991 —

注意  
Instructions  
内件价值超过 300.30 法郎即 (300 纽约提款权) 或折合人民币 735 元时, 即为金条的上半部分贴此邮票, 并填写 C2/CP3 样单。  
Quand la valeur du contenu dépasse  
918 francs ou (300 \$US) ou l'é-  
quivalent en monnaie du pays expe-  
diteur, coller sur l'envoi la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en double  
C2/CP3.  
函件内物品贵重, 即使系礼品或奖状, 亦应详  
细正反面, 以便海关查验及保证收件人  
人手不便, 甚至导致因海关扣留邮件。  
L'intérieur de votre envoi, même s'il  
agit d'un cadeau ou d'une échan-  
ge, doit être déclaré d'une mani-  
ère exacte et complète. L'inobservation  
de cette condition pourrait occasion-  
ner un retard de l'envoi des in-  
convenients au destinataire, ou même  
empêcher la saisie et l'envoi par les  
autorités douanières à l'étranger.  
函件内不得装有腐蚀、禁寄的任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la re-  
glementation postale. - 1991 -

注意  
Instruction  
内件价值超过918.30 法郎(或 900 瑞士提款  
权)或人民币735元时, 必将本标签的  
全部填写清楚, 并填写上图所示之  
QUPD: la valeur du contenu excède  
918.30 francs-or (900 DTS) ou l'  
équivalent en monnaie du pays d'expé-  
diteur, coller sur l'envoi une carte  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en douane  
C2(CP3).  
内件为装物品, 即便系礼品或货样, 亦应按  
此正确填写。否则将造成函症延误并使收  
件人带来不便,甚而导致国外海关扣留。  
Le contenu de votre envoi, même s'il  
s'agit d'un cadeau d'un échangeur  
don, doit être décrit d'une manière  
exacte et complète. L'observation  
de cette condition pourraient occasion-  
ner un retard d'envoi et des  
inconvénients à destinarair, qui même  
entrainer la saisie de l' envoi par les  
autorités douanières a étranger.  
函件上必须写明邮章禁寄任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la  
réglementation postale. — 1996

内件价值超过 16.30 金法郎 (300 特别提款

Instructions  
内件价值超过 50-40 金法郎 (300 美元) 提款权 (折合人民币 735 元) 时, 仅将包裹的上部贴在函面上并填写 C2/CP3 标签。  
Quand le valeur du contenu excède 918,30 francs-or (300 USD) ou l'équivalent en monnaie du pays expéditeur, coller sur l'envoi la partie supérieure de cette étiquette seulement et remplir la déclaration en douane C2/CP3.  
函件内不得装有危险品, 即使系礼品或货币, 亦应详细正确填写。否则会构成违法, 并令收件人甚为不便, 甚至导致因国外扣留和邮费。  
Lorsque le contenu de votre envoi, même s'il s'agit d'un cadeau ou d'une échantillon, doit être déclaré, une manière exacte et complète. L'inobservation de cette consigne pourrait occasionner un refus de l'envoi et des inconvenients au destinataire, ou même entraîner la saisie de votre envoi par les autorités douanières à l'étranger.  
函件内不得装有有毒、易燃的任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun objet dangereux interdit par la réglementation postale. — 1991 —

注意  
Instrucçions  
内件金额超过 918.30 法郎 (300 特别提款权) (折合人民币 735 元) 时，仅将本金寄上。  
正附贴在函件上，并填 CC1/CP3 报关单。  
Quand la valeur du contenu dépasse  
918.30 francs (300 DTS) celle  
équivalente en monnaie du pays expéditeur,  
timbrer sur l'enveloppe la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en douane  
CCP3.  
函件内装物品，即使系礼品或货样，亦详细  
仔细填写，以免会造函件延误并使寄件人  
带来不便，甚至会导致国外海关扣押邮件。  
Le contenu de votre envoi ne devra pas s'il  
s'agit d'un cadeau d'un échantillon  
être décrit de la manière  
exacte et complète. L'inobservation  
de cette condition pourrait occasionner  
un retard à l'envoi et des in-  
convénients à l'destinataire, ou même  
entraîner la saisie de l'envoi par les  
autorités douanières à l'étranger.  
函件不得装有邮章禁寄的任何危险物品。  
L'envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la  
réglementation postale. — 1991 —

注意  
Instructions  
内件价值超过 91,30 金法郎 (300 特别提款权) (折合人民币735元)时, 仅将本条的上半部贴在信封上, 并填写 C2/CP3报关单。  
Quand la valeur du contenu dépasse  
91,30 francs-or (300 DTS) ou si  
l'équivalent en monnaie étrangère expé-  
diée, coller sur l'enveloppe la partie  
supérieure de cette étiquette seulement  
et remplir la déclaration en douane  
C2/CP3.  
函件内装物品, 即使系礼品或货样, 亦应详  
细正确填写。否则会形成函件被海关收件  
人带来不便, 甚至导致因海外关系而扣留。  
Le contenu de votre envoi n'importe s'il  
s'agit d'un cadeau ou d'une échantil-  
lon doit être décrit de manière  
exacte et complète. L'inobservation  
de cette condition pourrait occasion-  
ner un retard dans l'envoi et des  
inconvénients au destinataire qui peut même  
entrainer la saisie de l'envoi par les  
autorités douanières à l'étranger.  
函件内不得装有邮章禁寄任何危险物品。  
Votre envoi ne doit contenir aucun  
objet dangereux interdit par la re-  
glementation postale. — 1991 —